

## JAPON

### Couleurs d'automne au pays du Soleil Levant

du 31 oct au 12 nov 2020 (13 jours)



#### **TYPE DE VOYAGE**

Culture	€€€€€
Nature	€€
Rencontre	€€
Confort	2 à 4 €
Effort	€€

#### **PETITS GROUPES**

maximum: 15  
minimum: 14

Ce voyage est organisé en partenariat avec La Libre Belgique.

#### **TAILLE SUR MESURE**

Envie de prolonger ce voyage en extension sur mesure ? Envie de privatiser et personnaliser ce voyage ? Contactez-nous.

### Bruxelles



**Emilie LALOUX**

emilie@insolites.com  
+32 460 970 810

### Paris



**Fanny PERRIN**

fanny.perrin@insolites.com  
+33 1 55 42 81 07

## Carte d'identité

### JAPON

superficie totale :	377 915 km <sup>2</sup>
population :	environ 127,1 millions d'habitants
religion(s) :	shintoïsme et bouddhisme (86%), minorité de chrétiens
langue(s) :	Japonais
décalage horaire :	+ 8h en hiver, + 7h en été
durée moyenne vol :	environ 12 h jusqu'à Tokyo ou Osaka
monnaie locale:	Yen ( JPY). Quelle(s) monnaie(s) emporter en voyage? des EUR.
électricité:	adaptateur nécessaire: Type de prise et voltage sur notre site internet.

## Les points forts de votre voyage

### ► Un pays à la fois très traditionnel et hyper moderne

Le Japon possède une culture unique, aux antipodes de notre propre culture occidentale, mélange subtil de traditionnel et de modernité. La longue tradition médiévale, seulement interrompue lors de la restauration de Meiji et l'ouverture internationale (fin du 19e siècle) est à l'origine d'expressions artistiques encore vivantes (arts martiaux, cérémonie du thé, art floral, 'ikebana'...) et de splendides monuments d'architecture (châteaux médiévaux, palais de 'shogun' et empereurs, temples et pagodes, parcs et jardins, sanctuaires...). Mais le Japon, c'est aussi le pays du miracle économique, qui a pu reconstruire le pays à une vitesse stupéfiante après la Seconde Guerre mondiale. Le Japon est à la pointe des dernières technologies et des sciences.

### ► Un dépaysement total

Tout, au Japon, est différent ! La cuisine, la manière de saluer, de dormir, de construire... tout est là pour intriguer, dépayser et ravir, jusqu'au moindre papier d'emballage. En vous adaptant à ces mille choses de la vie quotidienne, incontournables lors d'un séjour dans le pays, vous rencontrez le peuple et l'âme japonais. Vous asseoir dans un restaurant de 'salary man' le midi et y déguster les nouilles 'udon', traverser la ville de Tokyo en utilisant le métro 'high tech', vous plonger dans un bain d'eau chaude naturelle ('onsen'), assister au 'Chanoyu' (la cérémonie du thé)... le mode de vie japonais, ses codes de conduite, son organisation ne cesseront de vous surprendre, de vous ravir ou de vous choquer, mais ne vous laisseront jamais indifférent...

### ► Expérimenter l'hospitalité japonaise

Ce voyage vous offre deux opportunités de goûter à l'hospitalité des 'ryokans', auberges traditionnelles symbolisant tout le charme de la vie japonaise. Une véritable expérience ! Les 'ryokans' peuvent être des constructions modernes, ou, au contraire, des auberges âgées de plusieurs siècles : mais le service y est toujours très personnalisé et l'ambiance typiquement japonaise (petits déjeuners japonais, tatamis et futons, bains japonais, dîner traditionnel...). Les 'ryokans', c'est l'excellence du service à la japonaise, le raffinement...

### ► Plaisirs culinaires

La cuisine japonaise est aujourd'hui reconnue dans le monde entier pour la finesse et l'esthétisme de ses préparations. La (re)découverte de la nourriture japonaise est un voyage en soi. Des plats 'kaisekis' de la haute gastronomie jusqu'aux petites échoppes de rues, les occasions seront nombreuses de goûter aux 'sushis', 'tempuras', nouilles 'soba' et 'ubon', 'sashimis', 'makis' et autres délices...

### ► Rencontre Inédite

Vivez une soirée d'exception en compagnie d'une 'maiko', apprentie geisha, qui partagera votre repas à la manière des geishas : en tenue d'apparat, vêtue de son magnifique kimono. Vous aurez ainsi la possibilité de faire connaissance et d'apprendre les rites particuliers de ce monde si secret et confidentiel. Votre 'maiko' vous montrera les subtilités de son art, celui de la conversation, de la musique et de la danse. Une expérience exceptionnelle !

### ► Ce voyage est organisé en partenariat avec "La Libre Belgique"

Il est proposé en primeur aux lecteurs et voyageurs de "La Libre". Il inclut la pension complète ainsi que l'encadrement depuis Bruxelles par un accompagnateur de "La Libre".

► **Couleurs d'automne**

Le voyage est programmé à la période de l'année à laquelle les parcs et jardins se parent d'une de leurs plus belles livrées, avec la splendeur multicolore des arbres qui évolue au fil des jours avant le premier assaut de l'hiver. L'ambiance est propice à la méditation, peut-être à la mélancolie sereine...



*B = petit déjeuner - L = déjeuner - D = dîner*

### **Jour 1 EUROPE - OSAKA**

Vol international à destination d'Osaka. Nuit en vol.

### **Jour 2 OSAKA - KYOTO**

#### **HÉBERGEMENT : KYOTO TOKYU HOTEL [ B L D ] STANDARD ROOM**

A votre arrivée à l'aéroport d'Osaka, vous êtes accueillis par votre guide local francophone, qui vous conduit, en minibus privé, vers Kyoto pour une première découverte de la ville (votre chambre ne sera disponible qu'à partir de 15h). Kyoto, avec 1,5 millions d'habitants, est la véritable capitale culturelle et spirituelle du pays, riche en temples, palais, jardins, quartiers aux habitations traditionnelles, boutiques d'artisanat... Après votre installation à l'hôtel, vous partez visiter le temple Kiyomizu Dera, dédié à la déesse Kannon. Le temple est construit sur une terrasse sur pilotis, d'où la vue sur la ville est superbe. Vous flânez ensuite dans les très agréables petites ruelles de Ninenzaka et Sannenzaka, pour admirer les petites maisons de bois à l'architecture traditionnelle japonaise.

### **Jour 3 KYOTO**

#### **HÉBERGEMENT : KYOTO TOKYU HOTEL [ B L D ] STANDARD ROOM**

Journée complète consacrée à Kyoto. Vous participez à une cérémonie du thé ('chanoyu') qui vous fera entrer dans le monde fascinant de la "voie du thé". Dans la maison privée d'un maître du thé reconnu, dans une ambiance décontractée et chaleureuse, le maître vous enseigne la pensée, les gestes et la subtilité de ce rituel. Vous découvrez le château Nijo, un impressionnant édifice construit en 1603, et qui devint résidence impériale à partir de la fin du 19ème siècle. Les résidences aux peintures somptueuses sont situées dans de beaux jardins, qui ont revêtu leurs couleurs d'automne. Vous continuez par le "Temple d'Or" ('Kinkakuji'), recouvert de feuilles d'or : un des monuments les plus connus du Japon, à la beauté légendaire. Enfin, pour comprendre l'amour des Japonais envers les jardins, vous découvrez le temple Ryoanji et son fameux jardin 'zen' de sable et de pierres.



## Jour 4 KYOTO

### HÉBERGEMENT : KYOTO TOKYU HOTEL [ B L D ] STANDARD ROOM

Nouvelle journée entière consacrée à cette ville fascinante. Vous visitez le "petit frère" du Temple d'Or, le "Pavillon d'Argent" ('Gingaku Ji'), classé Trésor national du Japon. Vous retournez vers le centre de Kyoto par le "Chemin de la philosophie", une balade le long d'un chemin de méditation favorisé par les moines bouddhistes. Dans le coeur historique de Kyoto, vous visitez le sanctuaire 'Heian', monument élevé en 1895 pour commémorer le 1100e anniversaire de la ville de Kyoto. Vous vous mettez en appétit en visitant le marché 'Nishiki koji', marché couvert où sont vendus les plus étranges produits alimentaires ! Dans l'après-midi, vous flânez dans le quartier Gion, le quartier des célèbres 'Geisha', un des plus anciens de Kyoto, qui a su préserver ses vieilles maisons de bois et ses boutiques traditionnelles. Vous aurez sans doute l'occasion d'apercevoir une ou l'autre 'Geisha' parée de ses plus beaux atours se rendant vers les maisons de thé du quartier afin d'y recevoir ses hôtes (entrée interdite aux étrangers).

## Jour 5 KYOTO

### HÉBERGEMENT : KYOTO TOKYU HOTEL [ B L D ] STANDARD ROOM

Vous faites route vers Arashiyama, lieu de balade favori des habitants de Kyoto depuis des siècles, pour admirer les superbes forêts d'arbres et de bambous recouvrant les montagnes, la rivière bordée de cerisiers, les jolies boutiques de souvenirs, les temples..... Ici encore, les splendeurs automnales de la nature ne manqueront pas de vous ravir. Vous visitez le surprenant temple bouddhiste Otagi Nenbutsu et ses centaines de statues de pierre qui représentent des disciples du Bouddha. Vous achevez la journée par un des plus grands temples de Kyoto, 'Tenryu Ji', qui abrite un magnifique jardin de style 'Muromachi'. Ce soir, vous avez l'occasion de faire une rencontre insolite avec une véritable 'Geisha', qui vous montrera toutes les subtilités de son art, celui de la conversation, de la musique et de la danse : une expérience exceptionnelle...

## Jour 6 KYOTO - NARA - KYOTO

### HÉBERGEMENT : KYOTO TOKYU HOTEL [ B L D ] STANDARD ROOM

Vous faites route vers Nara, à environ une heure de Kyoto. Première véritable capitale de l'Empire, de 710 à 784, Nara possède aujourd'hui encore de superbes monuments historiques repris sur la Liste des sites du patrimoine culturel mondial de l'humanité dressée par l'UNESCO. Véritable "ville-musée" d'où émane une atmosphère unique, Nara compte sept grands temples, dont 'Todai-Ji', un des plus remarquables du Japon, qui abrite une colossale statue du Bouddha. Les temples sont disséminés dans un très beau parc où évoluent librement de nombreux cerfs sika, très peu farouches et qui, en automne, sont animés par la ferveur du rut et se montrent souvent fort actifs. En retournant vers Kyoto, vous faites arrêt au fascinant sanctuaire 'Fushimi Inari' qui abrite des centaines de 'Torii' rouges sur plus de 4 km de sentiers. C'est un des sites parmi les plus populaires du Japon.

## Jour 7 KYOTO - MIYAJIMA

### HÉBERGEMENT : RYOKAN MIYARIKYU [ B L D ] JAPANESE ROOM

Vous découvrez aujourd'hui les excellents transports en commun japonais, réputés à juste titre pour leur ponctualité et leur efficacité. Vous embarquez dans le 'shinkansen' (équivalent japonais du TGV) vers Hiroshima, où vous prenez le ferry pour l'île de Miyajima, dans la mer Intérieure. Cette "île où cohabitent les hommes et les dieux" est depuis longtemps un lieu sacré. Les paysages magnifiques de l'île, les belles plages, les sentiers de randonnée constituent autant d'atouts pour Miyajima. Vous visitez notamment le temple 'Daishoin', temple bouddhiste situé au pied de la montagne sacrée, qui est une véritable évocation du raffinement et de la sérénité de l'art japonais. Le mont Misen, point culminant de l'île à 530m d'altitude, offre une superbe vue sur la mer Intérieure depuis son sommet, que vous pouvez rejoindre par téléphérique ou à pied à travers la forêt primaire.

## Jour 8 MIYAJIMA- HIROSHIMA - OSAKA

### HÉBERGEMENT : THE MOXY HOTEL OSAKA [ B L D ] DOUBLE OR TWIN ROOM

Vous embarquez sur le ferry pour rejoindre Hiroshima. La ville a été entièrement reconstruite, après le bombardement nucléaire de 1945, et est devenue un lieu de recueillement chargé d'émotion. Vous visitez le Mémorial et le parc de la Paix, qui rassemblent de nombreux témoignages relatifs à la Seconde Guerre mondiale. A bord du 'shinkansen' vous gagnez Osaka, troisième plus grande ville du Japon, située à l'embouchure du fleuve Yodo, célèbre notamment pour son réseau de canaux qui s'entrecroisent sous ses rues animées. Les ruelles de la ville regorgent de petites échoppes, proposant toutes sortes de spécialités culinaires, auxquelles votre guide vous initiera. Le soir, vous visitez librement les quartiers 'Umeda' et 'Namba', pour flâner dans les nombreuses galeries souterraines ultra-modernes où se pressent visiteurs et acheteurs.

## Jour 9 OSAKA - HAKONE

### HÉBERGEMENT : TONOSAWA ICHINOYU RYOKAN [ B L D ] JAPANESE ROOM

Nouvelle étape à bord du 'shinkansen' vers Hakone, région réputée pour ses sources d'eau chaude et ses superbes vues sur le mont Fuji. La ville est perchée au milieu de cette très belle région montagneuse où s'étend le Parc national de Fuji-Hakone-Izu. L'automne donne un visage nouveau aux paysages. Vous visitez 'Chokoku-no-mori', un musée en plein air qui présente 700 sculptures d'artistes japonais et occidentaux des 19e et 20e siècles, parmi lesquelles une vingtaine d'oeuvres d'Henry Moore et plus de 200 oeuvres de Picasso.

## **Jour 10 HAKONE- TOKYO**

### **HÉBERGEMENT : PARK HOTEL [ B L D ] CITY ROOM**

Vous gagnez (en train ou en bus) la rive du lac de Hakone pour embarquer sur un bateau qui traverse le lac et offre de superbes vues sur le mont Fuji. Après la traversée, vous montez dans le 'shinkansen' à destination de Tokyo. Mégapole en perpétuel mouvement, Tokyo vous entraîne d'emblée dans un tourbillon déroutant et fascinant, entre avant-garde et traditions. Vous découvrez Asakusa, un quartier qui a su sauvegarder l'architecture et l'atmosphère du vieux Tokyo (anciennement nommé Edo) avec ses temples, ses ruelles, ses échoppes et ses magasins d'artisanats. Vous visitez le temple 'Kannon' d'Asakusa : à l'intérieur de son enceinte on trouve un labyrinthe de passages commerçants, le lieu idéal pour faire le plein de souvenirs (à noter que tous vos déplacements à Tokyo se font en utilisant les transports en commun).

## **Jour 11 TOKYO**

### **HÉBERGEMENT : PARK HOTEL [ B L D ] CITY ROOM**

Journée consacrée à la visite de Tokyo, et plus particulièrement à la fascinante architecture contemporaine, sous la conduite d'un guide spécialisé. Tokyo est riche en bâtiments aux formes surprenantes. C'est à pied que vous découvrez les plus belles oeuvres architecturales des quartiers 'Harajuku' et 'Omote'.

## **Jour 12 TOKYO**

### **HÉBERGEMENT : PARK HOTEL [ B ] CITY ROOM**

Journée entière de temps libre pour compléter de façon autonome votre expérience de la grande ville.

## **Jour 13 TOKYO - EUROPE**

Transfert en bus vers l'aéroport et envol vers l'Europe.

## Vos hébergements

(par ordre alphabétique)

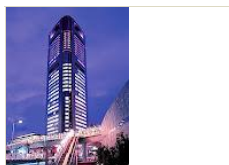
### KYOTO TOKYU HOTEL (KYOTO)

Hôtel de bon niveau de confort. Les chambres sont bien équipées et la décoration est soignée



### PARK HOTEL (TOKYO)

Hôtel moderne, situé dans le quartier futuriste et vivant de Shiodome, à proximité des lignes de métro et de Ginza. L'hébergement offre de belles vues sur tout Tokyo. Très bon rapport qualité/prix.



### RYOKAN MIYARIKYU (MIYAJIMA)

Un 'ryokan' moderne, offrant des chambres traditionnelles japonaises. Design sobre et bon niveau de confort. L'hébergement est situé face à la mer intérieure, à quelques minutes à pied du centre de Miyajima.



### THE MOXY HOTEL OSAKA (OSAKA)

Hôtel branché de la ville d'Osaka. Les chambres sont très confortables, soigneusement décorées dans un style résolument moderne et artistique. Il se situe à une quinzaine de minutes à pied du château d'Osaka.



### TONOSAWA ICHINOYU RYOKAN (HAKONE)

Située dans un environnement unique au pied de la montagne et sur les rives de la rivière Haya, cette charmante petite auberge traditionnelle vous plonge dans la culture japonaise. Aménagé dans un bâtiment à l'architecture médiévale, le 'ryokan' propose des chambres japonaises avec des futons installés sur des tatamis, toutes équipées d'un petit salon japonais. Il possède en outre un bel 'onsen' (bain chaud traditionnel japonais). Excellente table. Une adresse de charme à Hakone !



## Dates et prix

Date(s) de départ:	Prix
Du 31/10/2020 au 12/11/2020 (13j)	8 350,00 €

**Supplément chambre individuelle** : 1560 EUR/pers

## Conditions

### Acompte et solde

35 % du prix à verser au moment de l'inscription. Le solde est à régler 45 jours avant le départ ou dès réception de la facture.. À la facturation, le prix de votre voyage ne fera l'objet d'aucune actualisation en fonction d'une éventuelle variation du/des taux de change.

Les prix des transports internationaux et locaux sont basés sur le coût des carburants à la date de votre inscription. Le prix de votre voyage peut donc être sujet à révision lors de la facturation en fonction des surcharges carburants (fuel surcharges) que nous devons subir.

Si la majoration du prix global excède 10%, le voyageur est protégé par la loi et peut résilier le contrat sans indemnité.

### Ce prix comprend

- le transport international au départ de Paris ou Bruxelles aller-retour en classe économique - N'hésitez pas à nous consulter pour connaître le coût de l'upgrade en Business Class-
- les taxes d'aéroport qui doivent être incluses lors de l'émission des tickets d'avion,
- le logement en chambre double/twin dans les hébergements mentionnés ou de catégorie similaire,
- les repas sauf lors de la journée libre (jour 12),
- les activités selon le détail quotidien et les entrées des sites comme mentionné dans le détail journalier,
- l'accompagnement d'un guide local francophone pour tout le séjour sauf le jour 14,
- l'encadrement par un accompagnateur de Bruxelles à Bruxelles,
- les transferts en minibus avec chauffeur tels que mentionnés dans le détail journalier,
- les billets de trains et de transports en commun selon le détail journalier,
- les frais d'organisation,
- la préparation des voyageurs,
- la TVA le cas échéant et l'affiliation à un Fonds de Garantie.

### Ce prix ne comprend pas

- les taxes d'aéroports locales ou taxes gouvernementales qui ne peuvent pas être incluses lors de l'émission des tickets d'avion,
- le supplément chambre individuelle (obligatoire si il n'y a pas de possibilité de partage de chambre),
- les excursions optionnelles,
- le transfert de vos valises,
- les transports lors des temps libres,
- les pourboires des porteurs de bagages et de l'accompagnateur local,
- l'assurance assistance et accidents obligatoire,
- l'assurance annulation facultative mais vivement conseillée.

### Passeport (individuel pour chaque enfant) à lecture digitale exigé/visa

*Lors de la réservation, veuillez nous communiquer précisément vos noms et prénoms tels que repris dans votre passeport valide. A défaut, cela pourra occasionner des frais supplémentaires ou causer l'annulation de votre réservation aérienne.*

Passeport international d'une validité de minimum 6 mois après la date de retour / Visa pour les Français ou les Belges: non. Pour les autres nationalités, merci de contacter vous-même l'ambassade du pays visité pour vérifier la nécessité du visa.

#### AMBASSADES DU JAPON

- En Belgique :

Adresse : Rue du Luxembourg, 14 A - 1000 Bruxelles

Téléphone : 02.513.23.40

Fax : 02.513.15.56

E-mail : info.embjapan@skynet.be

Website : [www.be.emb-japan.go.jp/english/](http://www.be.emb-japan.go.jp/english/)

Horaires d'ouverture : 09.30 - 12.00 et 13.30 - 16.00 (à titre indicatif)

- En France :

Adresse : 7 Avenue Hoche - 75008 Paris

Téléphone : 01.48.88.62.00

Fax : 01.42.27.50.81

Website : <http://www.fr.emb-japan.go.jp>

Service consulaire : E-mail : info-fr@amb-japon.fr ou consul@amb-japon.fr

Horaires d'ouverture : du lundi au vendredi (9h30-13h, 14h30-17h).

Demande de visas: 9h30-12h30

*Remarque importante si vous avez un vol à destination des USA (y compris un transit): vous devez impérativement remplir au plus tard 72h avant le départ un formulaire officiel sur le site web <https://esta.cbp.dhs.gov> (accessible en français) sans quoi vous pourrez vous voir refuser l'embarquement sans remboursement.*

### Vaccins

Obligatoires : aucun / Conseillés: voir votre médecin traitant (à titre indicatif: typhoïde, hépatites, rappel tétanos et polio) / Protection anti-malaria: non.

### Hébergements

- type : hôtels (de type international) et ryokan



- confort : bon à très bon

Nous nous efforcerons à confirmer les hébergements mentionnés dans la présente fiche descriptive du voyage lors de la confirmation du départ du groupe. Faute de disponibilité, nous procéderons au remplacement nécessaires par des hébergements de catégorie similaire et vous en avertirons.

### Transport

- type : bus, métro, train, shinkansen, minibus avec chauffeur  
- confort : bon

### Attention

- Les participants à nos voyages en petits groupes proviennent de différents pays notamment de France, de Belgique et de Suisse.  
- Informations sur la sécurité dans le pays: consultez le site de Ministère des affaires étrangères français (www.diplomatie.fr/voyageurs), belge (www.diplobel.org) ou suisse (www.eda.admin.ch).

Le Guide-Accompagnateur peut sur place modifier le programme si les conditions politiques, climatiques, d'organisation ou de sécurité l'imposent. Nous attirons l'attention que tous les services optionnels payés directement par le voyageur à l'étranger engagent uniquement la responsabilité de l'organisateur de voyage local ou du prestataire de service local et non celle de notre société qui n'a pu être partie à ce contrat.

### Votre aide-mémoire bagages vous est transmis avec vos bulletins d'inscription.

Vous trouverez un ensemble d'informations pratiques utiles à votre séjour et vos déplacements dans l'aide-mémoire voyage.

### En cas de problèmes sur place

Contactez-nous directement ou notre correspondant sur place (coordonnées remises avec vos documents de voyage).

### Elaboration de votre devis:

Nos devis impliquent généralement la prise d'options sur des vols. Les compagnies aériennes exigent dorénavant une émission très rapide des tickets (parfois dans les 48h). Dans ce cas, votre conseiller voyage vous proposera de faire le choix suivant: soit nous libérons ces options sans aucune garantie de retrouver ces vols ultérieurement, soit nous payons et émettons le(s) ticket(s). Dans ce dernier cas, nous vous demanderons le paiement immédiat du prix du ticket. L'annulation de ce ticket de votre part est soumise aux conditions générales et particulières de la compagnie aérienne (en général 150 EUR de frais d'annulation et parfois 100%).

---

### Belgique

ADGV S.A. CONTINENTS INSOLITES

Rue César Franck, 44A  
1050 Bruxelles - Belgique  
Tél.: +32 (0)2 218.24.84  
Fax: +32 (0)2 218.24.88  
RC Bxl 584860, TVA BE453040478  
Lic.A 5058

PNB Paribas Fortis: 210-0695366-25  
ISO 9001

Responsabilité professionnelle assurée auprès de  
Axa Belgium SA N° 730060143,  
Boulevard du Souverain, 25  
B-1170 Bruxelles

### France

CONTINENTS INSOLITES SARL

94, rue Vendôme  
69006 Lyon - France  
Tél: +33 (0)4.72.53.24.90  
Fax: +33 (0)4.78.64.86.36  
RCS : LYON 429 956 907  
Licence d'Etat : LI-069-00-000Z

Code APE : 7911Z  
N° Immat. Atout France : IM069100080

Garantie en responsabilité civile par HISCOX  
19 rue Louis Legrand 75002 PARIS  
Contrat n° HA RCP0080427  
Montant de garantie à concurrence de 7 500 000 €  
Agence licenciée garantie par :  
L'Association professionnelle de solidarité du tourisme  
15 avenue Carnot 750017 Paris.